

## **Contrat de licence Android eduPad pour les établissements scolaires.**

### **PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER NOS PRODUITS ECOLE.**

Le contrat type de licence d'utilisation (EULA) est un accord juridique entre a) vous (en tant que particulier ou groupe) et b) EDUPAD régissant votre utilisation de tout logiciel commercialisé, installé ou délivré par EDUPAD («produit EDUPAD») à destination des établissements scolaires. «Logiciel» se réfère à un logiciel informatique et peut comprendre des médias, documents imprimés et documents «en ligne» ou électroniques. Un amendement ou addenda à ce contrat de licence d'utilisation peut accompagner ce produit EDUPAD.

**EN INSTALLANT OU EN UTILISANT CE LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ DE VOUS CONFORMER AUX MODALITÉS DE CE CONTRAT. VOUS ACCEPTEZ ÉGALEMENT CE CONTRAT SI VOUS CONSERVEZ CE PRODUIT PENDANT 30 JOURS.**

#### **1. OCTROI DE LICENCE.**

EDUPAD vous concède les droits suivants non exclusifs sous réserve de votre approbation et respect des modalités de ce contrat :

a) Utilisation. Vous pouvez utiliser ce logiciel uniquement s'il est intégré au produit EDUPAD et seulement sur le nombre d'appareils Android correspondant au nombre de licences achetées. Vous ne pouvez pas séparer les parties du logiciel du produit EDUPAD. Vous n'êtes pas autorisé à distribuer ce logiciel au-delà du nombre de licences achetées.

c) Réserve de droits. EDUPAD vous habilite à utiliser ce logiciel mais ne vous le vend pas. EDUPAD et ses fournisseurs se réservent tous les droits qui ne vous sont pas expressément concédés dans ce contrat. Vous acceptez d'éviter toute action qui diminuerait ces droits ou les rendrait contestables.

#### **2. GENERALITES**

Par "licence illimitée", on entend que les licences sont valides sans limitation de durée tant que le produit correspondant est commercialisé par eduPad. Si les Applications sont installées à partir du Google Play Store, les mises à jour sont gratuites et illimitées tant que l'App est disponible sur le Google play Store, selon les conditions en vigueur sur le Google Play Store au moment de la mise à jour. En particulier, la version majeure (par exemple 5.x) la plus récente du système d'exploitation Android est supportée, sans engagement de support des versions antérieures de l'OS de la part d'eduPad. Les tarifs indiqués n'incluent pas la maintenance pour les Apps installées sur les appareils via un autre système que le Google Play Store.

Les codes licence fournis sont valides pour un nombre d'installation déterminé. L'activation d'un code sur un appareil Android est irrévocable et définitive. Il n'est pas possible de réallouer un code licence déjà activé sur un appareil Android sur un autre appareil Android.

Les Applications eduPad sont livrées en l'état, et peuvent présenter des dysfonctionnements ou "bugs". Ces dysfonctionnements peuvent être signalés à eduPad directement via la fonctionnalité de feedback incluse dans les Apps, sans que cela implique de la part d'eduPad d'obligation de les corriger. eduPad publie régulièrement des mises à jour des Apps qui ajoutent de nouvelles fonctionnalités et corrigent les principaux dysfonctionnements. eduPad ne saurait en aucun cas être tenu pour responsable de dommages liés à l'utilisation des produits fournis ou à des dysfonctionnements desdits produits.

**3. LOGICIEL SUPPLÉMENTAIRE.** Ce contrat de licence d'utilisation s'applique aux remises à jour ou aux suppléments du logiciel d'origine fourni par EDUPAD sauf si EDUPAD stipule

d'autres conditions pour la remise à jour ou le supplément. En cas de conflit entre de telles conditions, les autres conditions prévalent.

#### **4. TRANSFERT.**

a) Tiers. Le logiciel ne peut être transféré à un autre utilisateur que dans le cas d'un transfert de l'appareil Android sur lequel il a été installé. Avant le transfert, l'utilisateur recevant le produit doit accepter toutes les modalités du contrat de licence d'utilisation.

b) Restrictions. Vous ne pouvez pas louer le logiciel à un tiers. Vous ne pouvez ni accorder de sous-licence, ni assigner ou transférer la licence ou le logiciel, sauf selon les prescriptions expresses de ce contrat de licence d'utilisation.

**5. DROITS DE PROPRIÉTÉ.** Tous les droits de propriété intellectuelle du logiciel et de la documentation de l'utilisateur constituent la propriété de EDUPAD ou de ses fournisseurs et ces droits sont protégés par la loi, y compris mais non de façon limitative par les droits d'auteur de France, le secret commercial et le droit des marques, ainsi que par d'autres lois applicables et dispositions conventionnelles internationales. Il est interdit de retirer toute marque d'identification du produit, tout avis de droit d'auteur, toute restriction en vertu des droits de propriété du logiciel ou du produit EDUPAD.

**6. LIMITATION EN MATIÈRE DE RÉTROINGÉNIEURIE.** Il est interdit de décompiler, désosser, désassembler ou créer des œuvres dérivées du logiciel, excepté et uniquement dans la mesure où ceci est autorisé par les lois en vigueur. Aucuns des termes de ce contrat ne peut être interprété, de manière explicite ou implicite, comme un transfert de droits, de licence ou de titre, sauf dans les termes explicitement exprimés dans ce contrat de licence d'utilisation. La copie non autorisée de ce logiciel ou le non-respect des restrictions précitées donnera lieu à la résiliation automatique de ce contrat et constituera un préjudice immédiat et irréparable à l'égard de EDUPAD; des dommages pécuniaires étant inadéquats, une mesure injonctive serait un remède adéquat en cas d'une telle effraction.

**7. PÉRIODE DE VALIDITÉ.** Ce contrat de licence d'utilisation est valable à moins qu'il n'ait été résilié ou rejeté. Ce contrat prend également fin dans les cas formulés ailleurs dans ce contrat ou si vous n'en respectez pas l'une des conditions.

**8. CONSENTEMENT D'UTILISATION DES DONNÉES.** Vous consentez à ce que EDUPAD et ses filiales ou fournisseurs recueillent et utilisent des informations techniques communiquées par vous-même en rapport avec les services d'assistance liés à ce logiciel. EDUPAD et ses fournisseurs consentent de ne pas utiliser ces informations d'une manière qui pourrait vous identifier personnellement, sauf dans la mesure nécessaire pour fournir ces services.

**9. STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES.** Vous admettez que ce produit EDUPAD est destiné à un usage ludo-éducatif seulement, et qu'il ne doit pas être utilisé en tant que source primaire de stockage d'informations. EDUPAD ne garantit PAS que les fonctions contenues dans le logiciel satisferont vos exigences ou que le fonctionnement du logiciel sera ininterrompu ou sans erreurs. Les logiciels informatiques sont intrinsèquement sujets aux bogues et à des incompatibilités potentielles avec d'autres logiciels et matériels informatiques. Vous ne devez pas utiliser ce logiciel dans des cas où une panne risque de causer des dégâts importants ou des blessures graves envers des personnes ou des biens matériels ou immatériels. **DANS LA MESURE MAXIMALE AUTORISÉE PAR LES LOIS EN VIGUEUR, EDUPAD ET SES FOURNISSEURS FOURNISSENT LE LOGICIEL «TEL QUEL» AVEC TOUTES SES DÉFICIENCES, ET DÉCLINENT AINSI TOUTES AUTRES GARANTIES ET CONDITIONS, QU'ELLES SOIENT EXPLICITES, IMPLICITES OU LÉGALES, Y COMPRIS MAIS NON DE FAÇON LIMITATIVE LES GARANTIES DE TITRE ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON, TOUTES GARANTIES, RESPONSABILITÉS OU CONDITIONS IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE, DE CONFORMITÉ À DES FINS**

**PARTICULIÈRES, ET D'ABSENCE DE VIRUS CONCERNANT LE LOGICIEL. AUCUN CONSEIL NI AUCUNE INFORMATION DÉLIVRÉS DE MANIÈRE VERBALE OU ÉCRITE PAR EDUPAD OU L'UN DE SES REPRÉSENTANTS NE CONSTITUE DE GARANTIE.** Certains états ou provinces ne permettent aucune exclusion en matière de garanties implicites ni aucune limitation sur la durée de garanties implicites; l'avis de non-responsabilité ci-dessus peut donc ne pas vous concerner dans son intégralité.

**10. LIMITE DE RESPONSABILITÉ.** Nonobstant les dommages qui pourraient subvenir, l'entière responsabilité de EDUPAD et de chacun de ses fournisseurs en vertu des dispositions de ce contrat de licence d'utilisation et votre recours exclusif pour tous ces motifs se limitent au montant que vous avez payé pour ce produit EDUPAD ou à 100 euros. **DANS LA MESURE MAXIMALE AUTORISÉE PAR LES LOIS EN VIGUEUR, EDUPAD OU SES FOURNISSEURS NE PEUVENT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES EN CAS DE DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS OU INDIRECTS (Y COMPRIS MAIS NON DE FAÇON LIMITATIVE EN CAS DE DOMMAGES-INTÉRÊTS POUR MANQUE À GAGNER, POUR PERTES DE DONNÉES OU AUTRES INFORMATIONS, POUR PERTE D'EXPLOITATION, POUR BLESSURES CORPORELLES, POUR INGÉRENCE DANS LA VIE PRIVÉE LIÉE AU FAIT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL, OU LIÉE AUX AUTRES DISPOSITIONS DE CE CONTRAT, MÊME SI EDUPAD OU L'UN DE SES FOURNISSEURS A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES ET MÊME SI LE RECOURS DÉPASSE SON BUT ESSENTIEL.** Certains états ou provinces ne permettent aucune restriction ni limitation quant aux dommages accessoires ou consécutifs; les restrictions ou exclusions précitées peuvent donc ne pas vous concerner.

**12. OBSERVATION DES LOIS D'EXPORTATION.** Vous devez observer toutes les lois et tous les règlements de France et des autres pays («lois d'exportation») pour garantir que le logiciel n'est pas (1) exporté, directement ou indirectement, en violation des lois d'exportation, ou (2) utilisé à des fins interdites par les lois d'exportation, y compris mais non de façon limitative, à des fins de prolifération des armes nucléaires, chimiques ou biologiques.

**13. CAPACITÉ ET AUTORISATION DE S'ENGAGER DANS CE CONTRAT.** Vous affirmez que vous avez atteint l'âge légal de la majorité dans l'état ou la province où vous résidez et, le cas échéant, que vous êtes pleinement autorisé par votre employeur à formuler ce contrat.

**14. LOIS EN VIGUEUR.** Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois Françaises à l'exception de conflits de dispositions de lois et vous approuvez la compétence juridictionnelle des tribunaux de Paris en termes de poursuites relevant de ce contrat. Les parties approuvent par la présente que ce contrat n'est pas régi par la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.

**15. CONTRAT INTÉGRAL.** Ce contrat de licence d'utilisation (y compris tout addenda ou amendement s'y rapportant et accompagnant le produit EDUPAD) constitue le contrat intégral entre vous-même et EDUPAD concernant ce logiciel et il annule et remplace toutes communications, propositions ou observations précédentes ou présentes verbales ou écrites se rapportant à ce logiciel ou à tout autre sujet couvert par ce contrat. Si les modalités de toute politique ou de tout programme de EDUPAD se rapportant aux services d'assistance sont contraires aux modalités de ce contrat, les modalités de ce contrat seront prioritaires. En cas de litige entre la version anglaise et une version étrangère de ce contrat, la version anglaise prévaudra.

© eduPad 2015. Les renseignements contenus dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Les seules garanties des produits et services EDUPAD sont indiquées dans les déclarations de garantie explicite accompagnant lesdits produits et services. Aucune déclaration du présent document ne peut être considérée comme constituant une garantie

supplémentaire. EDUPAD ne sera tenue responsable d'aucune erreur ou omission technique ou de publication contenue dans ce document. Tous droits réservés.  
Révision Janvier 2015.